

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DCB291/12



CS	Příručka pro uživatele	3
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	19
FI	Käyttöopas	39
HU	Felhasználói kézikönyv	55

PL	Instrukcja obsługi	71
PT	Manual do utilizador	87
RU	Руководство пользователя	103
SK	rúčka uživateľa	125

# PHILIPS



# Содержание

---

<b>1</b>	<b>Важная информация!</b>	104
	Техника безопасности	104

---

<b>2</b>	<b>Система развлечений с док-станцией</b>	106
	Введение	106
	Комплект поставки	106
	Описание основного устройства	107
	Описание пульта ДУ	108

---

<b>3</b>	<b>Начало работы</b>	109
	Установка батарей в основное устройство	109
	Подготовка пульта ДУ	110
	Подключение питания	110
	Настройка времени и даты	111
	Включение	111

---

<b>4</b>	<b>Воспроизведение</b>	112
	Воспроизведение с устройств iPod/iPhone/iPad	112
	Воспроизведение с внешнего устройства	113
	Настройка звука	113

---

<b>5</b>	<b>Прослушивание радио</b>	114
	Прослушивание радио DAB+	114
	Прослушивание радио FM	115

---

<b>6</b>	<b>Другие возможности</b>	117
	Установка времени включения будильника	117
	Установка таймера отключения	118
	Настройка яркости дисплея	118

---

<b>7</b>	<b>Сведения об изделии</b>	119
	Характеристики	119

---

<b>8</b>	<b>Устранение неисправностей</b>	120
----------	----------------------------------	-----

---

<b>9</b>	<b>Уведомление</b>	120
----------	--------------------	-----

---

	<b>Гарантийный талон</b>	122
--	--------------------------	-----

# 1 Важная информация!

## Техника безопасности

Ознакомьтесь с символами безопасности



“Молния” обозначает неизолированный материал в устройстве, который может привести к поражению электрическим током. В целях безопасности не снимайте крышку устройства.

“Восклицательный знак” указывает на функции, перед использованием которых необходимо внимательно ознакомиться с прилагаемым руководством, во избежание последующих проблем с работой и обслуживанием устройства.

**ВНИМАНИЕ:** Для предотвращения риска возгорания или поражения электрическим током данное устройство запрещается подвергать воздействию дождя или влаги; также запрещается помещать на данное устройство заполненные жидкостью сосуды, напр., вазы.

**ОСТОРОЖНО:** Во избежание поражения электрическим током полностью вставляйте широкий штекер в широкий разъем.

## Важные инструкции по безопасности

- 1 Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- 2 Сохраните данные инструкции.
- 3 Обратите внимание на все предупреждения.
- 4 Следуйте всем указаниям.
- 5 Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- 6 Очищайте устройство только сухой тканью.
- 7 Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя.
- 8 Запрещается устанавливать устройство возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- 9 Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области вики, розетки и в месте выхода из устройства.
- 10 Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
- 11 Устанавливайте устройство только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, рекомендуемые производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.



⑫ Отключайте устройство от сети во время грозы или во время длительного перерыва в использовании.

⑬ При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях устройства, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, попадание жидкости или какого-либо предмета в устройство, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.

⑭ Использование элементов питания. **ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения утечки электролита и во избежание телесных повреждений, порчи имущества или повреждения устройства соблюдайте следующие правила.

- Вставляйте элементы питания правильно, соблюдая полярность, указанную на устройстве (знаки + и -).
- Не устанавливайте одновременно элементы питания разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
- При длительном перерыве в использовании извлекайте элементы питания.
- Запрещается подвергать элементы питания (аккумуляторный блок или батареи) воздействию высоких температур, включая прямые солнечные лучи, огонь и т.п.

⑮ Запрещается подвергать устройство воздействию воды.

⑯ Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).

⑰ Если для отключения устройства используется штекер адаптера питания, доступ к нему должен оставаться свободным.



#### Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

## 2 Система развлечений с ДОК-СТАНЦИЕЙ

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Введение

Это устройство позволяет:

- слушать радио FM/DAB+;
- воспроизводить аудио с iPod/iPhone/iPad и других аудиоустройств;
- устанавливать два будильника;
- устанавливать в качестве сигнала будильника зуммер, радио или музыкальную композицию, сохраненную на устройстве iPod/iPhone.

---

### Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства.

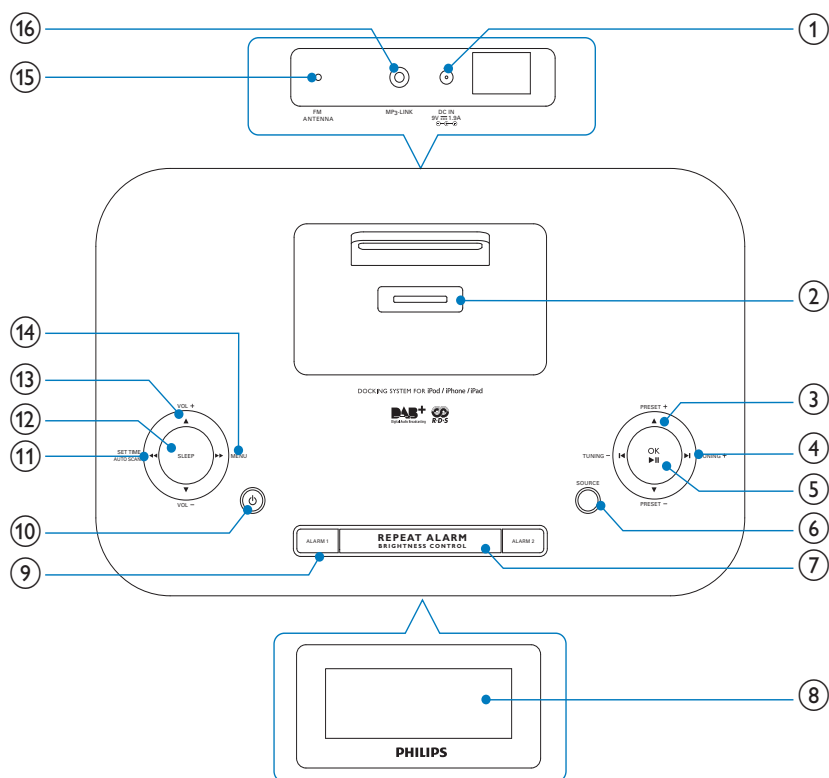
- Основное устройство
- Пульт ДУ
- Адаптер питания
- Кабель MP3 Link x 1
- Руководство пользователя
- Краткое руководство

При обращении в представительство компании Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер устройства. Серийный номер и номер модели указаны на задней панели устройства. Укажите эти номера здесь:

Номер модели \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

## Описание основного устройства



### ① DC IN

- Подключение питания.

### ② Док-разъем для iPod/iPhone/iPad

- Подключение устройства iPod/iPhone/iPad.

### ③ PRESET +/- ▲▼

- Выбор сохраненной радиостанции.
- Перемещение по меню устройства iPod/iPhone/iPad.
- Настройка времени.

### ④ TUNING +/- ◀▶

- Настройка радиостанции.
- Переход к предыдущему/следующему аудиофайлу.
- Поиск по аудиофайлу.
- Настройка времени.

### ⑤ OK / ▶▶

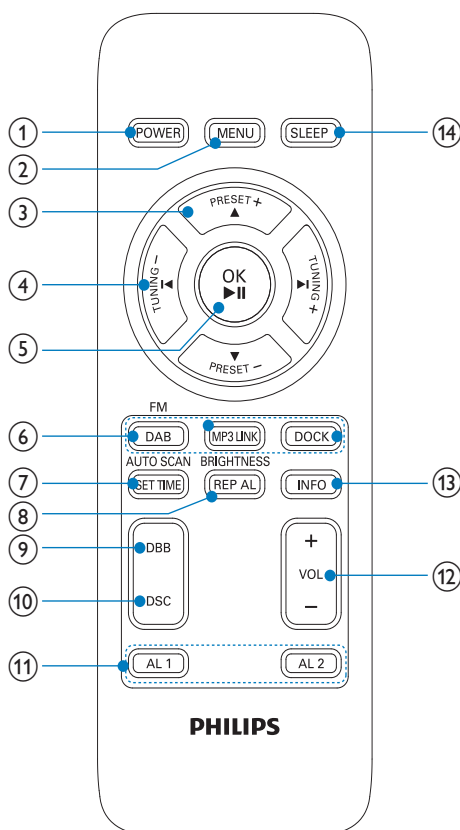
- Запуск/приостановка воспроизведения.
- Подтверждение выбора.

### ⑥ SOURCE

- Выбор источника: iPod/iPhone/iPad, радио DAB+/FM или MP3 link.

- ⑦ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
- Повтор сигнала будильника.
  - Настройка яркости дисплея.
- ⑧ **Дисплей**
- Отображение текущего состояния.
- ⑨ **ALARM 1/ALARM 2**
- Установка будильника.
  - Просмотр настроек будильника.
  - Установка/отключение будильника.
- ⑩ **⏻**
- Включение устройства или переключение в режим ожидания.
  - Деактивация таймера отключения.
- ⑪ **SET TIME/AUTO SCAN/◀◀**
- Настройка времени и даты.
  - Сохранение радиостанций автоматически/вручную.
- ⑫ **SLEEP**
- Установка таймера отключения.
- ⑬ **VOL + ▲ /VOL - ▼**
- Регулировка громкости.
- ⑭ **MENU/▶▶**
- Переход в меню iPod/iPhone/iPad/DAB+.
- ⑮ **FM-антенна**
- Улучшение приема FM-радио.
- ⑯ **MP3-LINK**
- Подключение внешнего аудиоустройства.

## Описание пульта ДУ



- ① **POWER**
- Включение устройства или переключение в режим ожидания.
  - Деактивация таймера отключения.
- ② **MENU**
- Переход в меню iPod/iPhone/iPad/DAB+.
- ③ **PRESET +/- ▲ ▼**
- Выбор сохраненной радиостанции.
  - Перемещение по меню устройства iPod/iPhone/iPad.
  - Настройка времени.



- ④ **TUNING +/- ◀/▶**
  - Переход к предыдущему/следующему аудиофайлу.
  - Поиск по аудиофайлу.
  - Настройка радиостанции.
  - Настройка времени.
- ⑤ **OK/▶||**
  - Запуск/приостановка воспроизведения.
  - Подтверждение выбора.
- ⑥ **Кнопки выбора источника: (FM/DAB, MP3 LINK и DOCK)**
  - Выберите источник: радио FM/DAB+, MP3 link или iPod/iPhone/iPad.
- ⑦ **SET TIME/AUTO SCAN**
  - Настройка времени и даты.
  - Сохранение радиостанций автоматически/вручную.
- ⑧ **REP AL/BRIGHTNESS**
  - Настройка яркости дисплея.
  - Повтор сигнала будильника.
- ⑨ **DBV**
  - Включение или выключение функции динамического усиления НЧ.
- ⑩ **DSC**
  - Выбор предустановок звука.
- ⑪ **AL 1/AL 2**
  - Просмотр настроек будильника.
  - Установка будильника.
  - Установка/отключение будильника.
- ⑫ **VOL+/-**
  - Настройка времени.
- ⑬ **INFO**
  - Отображение информации DAB+/RDS.
- ⑭ **SLEEP**
  - Установка таймера отключения.

## 3 Начало работы

### ! Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

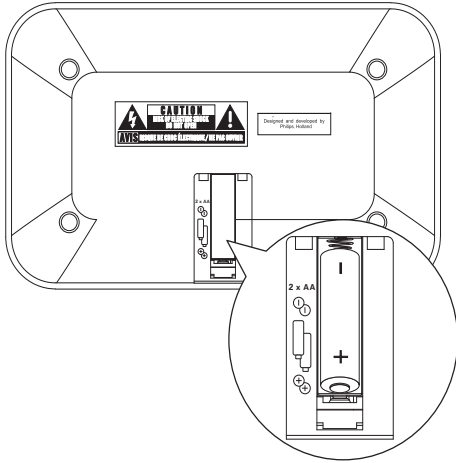
### Установка батарей в основное устройство

### ! Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте элементы питания воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать элементы питания.
- Извлекайте элементы питания, если они разряжены или не будут использоваться в течение длительного времени.
- Элементы питания содержат химические вещества, поэтому их необходимо утилизировать в соответствии с применимыми правилами.

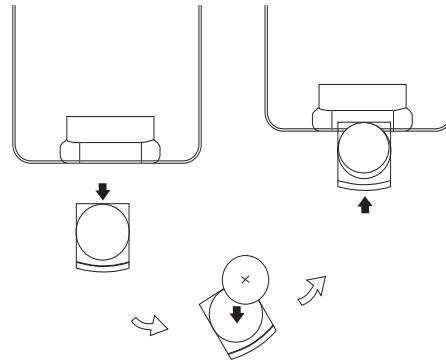
### ☰ Примечание

- В качестве источника питания следует использовать только сеть электропитания переменного тока. Батареи (не входят в комплект) предназначены для резервного питания.



- 1 Откройте отделение для батарей.
- 2 Вставьте 2 батареи типа AA, соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3 Закройте отделение для элементов питания.

- 2 Поместите новую литиевую батарею CR2025, соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3 Установите отсек для батарей обратно в устройство.



#### Примечание

- Перед нажатием любой функциональной кнопки пульта ДУ выберите необходимый источник с помощью пульта ДУ, а не основного устройства.

## Подготовка пульта ДУ

### ! Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте элементы питания воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать элементы питания.
- При неправильной замене батарей возникает опасность взрыва. Заменяйте батареи только такой же или эквивалентной моделью.
- Храните батареи в недоступном для детей месте.

### При первом использовании

Удалите защитный ярлычок для активации батареи пульта ДУ.

### Замена батареи пульта ДУ

- 1 Выдвиньте отсек для батарей и извлеките старую батарею.

## Подключение питания

### ! Внимание

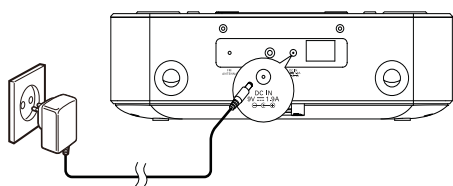
- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
- Риск поражения электрическим током! При отключении адаптера питания от электросети тяните за вилку адаптера. Не тяните за шнур питания.
- Перед подключением адаптера питания убедитесь, что все остальные подключения выполнены.
- Используйте только прилагаемый адаптер питания.

### Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на нижней стороне основного устройства.

Подключите адаптер питания к:

- разъему **DC IN** на задней панели устройства;
- розетке электросети.



## Настройка времени и даты

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте **SET TIME** 2 секунды.  
↳ Отобразится надпись **[SYNC ON]**, и начнет мигать индикация **[ON]**.
- 2 Последовательно нажимайте **▲ / ▼** или **◀ / ▶** и выберите **ON** или **OFF**.  
↳ **[ON]**: устройство синхронизирует время со временем радиостанции DAB+.  
↳ **[OFF]**: отключение синхронизации времени с радиостанцией DAB+.
- 3 Нажмите **SET TIME** для подтверждения.  
↳ Начнут мигать надписи **[24H]** или **[12H]**.
- 4 Нажмите **▲ / ▼** или **◀ / ▶** и выберите формат отображения времени (12- или 24-часовой).
- 5 Нажмите **SET TIME** для подтверждения.  
↳ Начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.

- 6 Повторите шаги 4-5 для установки значения часа, минут, года, месяца и дня.

### Примечание

- Если часы не настроены вручную, при подключении iPod/iPhone/iPad устройство автоматически синхронизирует время с iPod/iPhone/iPad.

### Совет

- Точность времени зависит от радиостанции DAB+ или подключенного к док-разъему iPod/iPhone/iPad, которые передают сигнал времени.

## Включение

Нажмите **POWER**.

- ↳ Устройство переключится на источник, который был выбран последним.

### Совет

- Для выбора источника последовательно нажимайте **SOURCE** или кнопки выбора источника на пульте ДУ.

## Переключение в режим ожидания

Нажмите **POWER** еще раз для переключения устройства в режим ожидания.

- ↳ Дата и время отобразятся на дисплее (если они установлены).

## 4 Воспроизведение

### Воспроизведение с устройств iPod/iPhone/iPad

Благодаря данному устройству вы можете прослушивать музыку с iPod/iPhone/iPad.

#### Поддержка iPod/iPhone/iPad

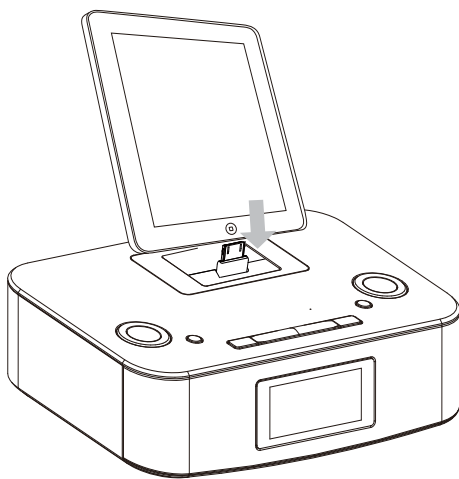
Настоящее устройство поддерживает следующие модели iPod, iPhone и iPad:

Совместимые модели

- iPod touch (1, 2, 3 и 4 поколения)
- iPod nano (1, 2, 3, 4, 5 и 6 поколения)
- iPod mini
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPad

#### Прослушивание музыки с устройств iPod/iPhone/iPad

- 1 Установите устройство iPod/iPhone/iPad в док-станцию.



- 2 Чтобы выбрать iPod/iPhone/iPad в качестве источника, нажмите кнопку **DOCK** на пульте ДУ.
  - Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите **OK**/**▶||**.
  - Для переключения дорожек воспользуйтесь кнопками **◀**/**▶**.
  - Для поиска во время воспроизведения дорожки нажмите и удерживайте кнопку **◀**/**▶**, затем отпустите кнопку для возобновления нормального воспроизведения.
  - Для перехода к предыдущему элементу в меню iPod/iPhone/iPad нажмите **MENU**.
  - Для перемещения по меню используйте **▲**/**▼**.
  - Для подтверждения выбора нажмите **OK**.
    - ↳ Если в течение 10 секунд не будет нажата ни одна кнопка, кнопка **OK**/**▶||** будет снова выполнять функцию запуска воспроизведения/паузы.

#### Зарядка устройств iPod/iPhone/iPad

##### Примечание

- iPod с цветным дисплеем, iPod classic и iPod с видео невозможно заряжать в док-станции.

Если устройство подключено к источнику питания, установленный в док-станцию iPod/iPhone/iPad начинает заряжаться.

##### Совет

- У некоторых моделей iPod время появления индикации заряда может занять до минуты.

---

## Воспроизведение с внешнего устройства

С помощью этой системы можно прослушивать музыку с внешних аудиоустройств.

- 1 Нажмите **MP3 LINK** для выбора канала MP3 Link в качестве источника.
- 2 Подключите прилагаемый кабель MP3 Link к:
  - разъему **MP3 LINK** (3,5 мм) задней панели устройства;
  - к разъему для наушников внешнего устройства.
- 3 Включите воспроизведение на устройстве (дополнительные сведения см. в руководстве по использованию устройства).

---

## Настройка звука

Во время воспроизведения доступна настройка громкости и выбор аудиоэффектов.

Функция	Действие
Увеличение/уменьшение громкости	Нажмите <b>VOL +/-</b> .
Включение/выключение динамического усиления низких частот	Нажмите <b>DBB</b> .
Выбор стандартного звукового эффекта	Нажмите <b>DSC</b>
<b>[FLAT]</b> (без эффектов), <b>[ROCK]</b> (рок), <b>[JAZZ]</b> (джаз), <b>[CLASSIC]</b> (классика) или <b>[POP]</b> (поп-музыка)	несколько раз.

Русский

## 5 Прослушивание радио

### Примечание

- Во избежание радиопомех не устанавливайте устройство рядом с другими электронными приборами.
- Для улучшения качества приема не подключайте iPod/iPhone/iPad в разъем док-станции во время прослушивания радио. Полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение.

### Прослушивание радио DAB+

DAB+ (Digital Audio Broadcasting) — это способ цифровой передачи радиосигналов через сеть передатчиков. Цифровое аудиовещание предоставляет более широкий выбор станций и подробную информацию, а также обеспечивает более качественный звук.

Последовательно нажимайте кнопку **FM/DAB** для выбора режима DAB+.

- ↳ Устройство автоматически сохраняет все доступные радиостанции DAB+ и затем переключается на первую доступную станцию.
- ↳ Если ни одна из служб DAB недоступна, отобразится надпись **[NO SERV]** (нет служб).

### Автоматическое сохранение радиостанций DAB+

В режиме DAB+ нажмите и удерживайте кнопку **AUTO SCAN** 3 секунды.

- ↳ Устройство сохраняет все доступные радиостанции DAB+ автоматически и затем переключается на первую доступную станцию.

### Сохранение радиостанций DAB+ вручную

- 1 Настройтесь на нужную радиостанцию DAB+.
- 2 Нажмите кнопку **AUTO SCAN** для активации режима сохранения.
- 3 Нажмите **PRESET +/-** для выбора номера радиостанции.
- 4 Нажмите **AUTO SCAN** для подтверждения.
- 5 Для сохранения других радиостанций DAB+ повторите перечисленные выше шаги.

### Примечание

- Чтобы удалить сохраненную ранее радиостанцию DAB+, сохраните под ее номером другую станцию.

### Прослушивание сохраненной радиостанции DAB+

- 1 В режиме DAB+ для выбора сохраненной радиостанции DAB+ последовательно нажимайте **◀ / ▶**.
- 2 Нажмите **OK** для подтверждения.

### Примечание

- Если нет ни одной доступной радиостанции DAB+, описанные выше действия недоступны.

### Меню DAB+

- 1 В режиме DAB+ нажмите и удерживайте **MENU** для входа в меню DAB+.

- 2 Последовательно нажимайте **◀ / ▶** для перехода по меню:
- **[MANUAL]**: переключение на определенный канал вручную;
  - **[SCAN]**: поиск радиостанций DAB+ в сети широкого диапазона;
  - **[DRC]**: увеличение или уменьшение степени компенсации различий между динамическими диапазонами разных станций;
  - **[TUNERRST]**: сброс тюнера;
  - **[VERSION]**: отображение версии ПО.
- 3 Чтобы выбрать параметр, нажмите **OK**.
- 4 Повторите шаги 2-3, если для какого-либо параметра имеются дополнительные параметры.

#### [MANUAL]

- 1 В режиме DAB+ нажимайте **MENU**, пока на экране не отобразится надпись **[MANUAL]**.
- 2 Нажмите **OK** для подтверждения.  
↳ На дисплее отобразится канал и его частота.
- 3 Последовательно нажимайте **◀ / ▶** для настройки радиостанции DAB+.
- 4 Нажмите **OK** для подтверждения.

#### [DRC] (управление динамическим диапазоном)

- **[DRC 0]**: отсутствие компенсации.
- **[DRC 1/2]**: средняя компенсация.
- **[DRC 1]**: максимальная компенсация (рекомендуемая настройка по умолчанию для шумной среды).

#### [TUNERRST]

- **[YES]**: сброс тюнера.
- **[NO]**: отмена.



#### Совет

- Если в течение 10 секунд не будет нажата ни одна кнопка, меню будет закрыто.

## Отображение информации DAB+

Во время прослушивания радио DAB+ последовательно нажимайте кнопку **INFO**, чтобы прокрутить список и просмотреть следующую информацию (если она доступна).

- ↳ Динамический сегмент метки (DLS)
- ↳ Мощность сигнала
- ↳ Тип программы (PTY)
- ↳ Название исполнителя
- ↳ Канал и частота
- ↳ Процент ошибок в сигнале
- ↳ Битрейт и статус аудио
- ↳ Дата

## Прослушивание радио FM

### Настройка FM-радиостанций

- 1 Нажмите **FM/DAB** для выбора радио FM.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **TUNING +/-** в течение 2 секунд.  
↳ Устройство автоматически переключится на радиостанцию FM с наиболее сильным сигналом.
- 3 Повторите шаг 2 для настройки других станций FM.
- Для настройки станции со слабым сигналом последовательно нажимайте кнопку **TUNING +/-** для поиска оптимального приема.

---

## Автоматическое сохранение FM-радиостанций

Можно сохранить до 20 FM-радиостанций. В режиме радио FM нажмите и удерживайте кнопку **AUTO SCAN** 2 секунды.

- ↳ Устройство сохраняет все доступные радиостанции FM автоматически и затем переключается на первую доступную станцию.

---

## Сохранение FM-радиостанций вручную

- 1 Настройтесь на какую-либо FM-радиостанцию.
- 2 Нажмите кнопку **AUTO SCAN** для активации режима сохранения.
- 3 Нажмите **PRESET +/-** для выбора номера радиостанции.
- 4 Нажмите **AUTO SCAN** для подтверждения.
- 5 Для сохранения других радиостанций повторите перечисленные выше шаги.



### Совет

- Чтобы удалить сохраненную радиостанцию, сохраните под ее номером другую станцию.

---

## Прослушивание сохраненной радиостанции FM

В режиме радио FM последовательно нажимайте кнопку **PRESET +/-** для выбора номера сохраненной станции.

---

## Выбор стереофонического и монофонического вещания



### Примечание

- По умолчанию для режима радио FM установлено стереофоническое вещание.
- Чтобы улучшить прием радиостанций со слабым сигналом, измените звук на монофонический.

В режиме радио FM последовательно нажимайте кнопку **OK** для переключения между стереофоническим и монофоническим вещанием.

---

## Отображение информации системы RDS

RDS (система радиоданных) — это служба, которая обеспечивает отображение дополнительной информации, предоставляемой FM-радиостанциями. При переключении на радиостанцию RDS отображается название этой станции.

- 1 Переключитесь на радиостанцию FM, передающую сигнал RDS.
- 2 Нажимайте кнопку **INFO** для просмотра следующей информации (если она доступна).
  - ↳ Название станции
  - ↳ Текстовые сообщения радио
  - ↳ Тип программы: **[NEWS]** (новости), **[SPORT]** (спорт), **[POP M]** (поп-музыка)...











## 6 Другие возможности

### Установка времени включения будильника

Вы можете установить два будильника на разное время.

#### Примечание

- Убедитесь в правильности установки часов. (См. раздел "Начало работы" — "Настройка времени и даты".)

- 1 Нажмите и удерживайте **ALARM 1** или **ALARM 2** в течение 2 секунд.  
↳  [AL1] /  [AL2] — цифры часов начнут мигать.
- 2 Последовательно нажимайте  /  или  /  для установки значения часа.
- 3 Для подтверждения нажмите **ALARM 1** или **ALARM 2**.  
↳  [AL1] /  [AL2] — цифры минут начинают мигать.
- 4 Повторите шаги 2-3 для установки значения минут.
- 5 Повторите шаги 2-3 и выберите время срабатывания сигнала: вся неделя, по будним или выходным дням.
- 6 Повторите шаги 2-3 для выбора источника звукового сигнала: зуммер, iPhone, FM и DAB+.
- 7 Повторите шаги 2-3 для установки уровня громкости сигнала будильника.

### Установка и отключение будильника

#### Примечание

- Убедитесь, что значения сигналов будильников заданы.

- 1 Для просмотра настроек будильника нажмите **ALARM 1/ALARM 2**.
- 2 Последовательно нажимайте **ALARM 1/ALARM 2**, чтобы включить или отключить будильник.  
↳ Значок будильника отобразится, если будильник включен, и исчезнет, если будильник отключен.

### Повтор сигнала будильника

Во время звучания сигнала будильника нажмите **REPEAT ALARM**.

- ↳ Сигнал будильника снова прозвучит через несколько минут.

#### Совет

- Вы также можете последовательно нажимать кнопку **REPEAT ALARM** для установки интервала (5-30 минут) для повтора сигнала.

### Выключение сигнала будильника

При срабатывании сигнала будильника нажмите **ALARM 1** или **ALARM 2** соответственно.

- ↳ Будильник выключится, однако настройки будут сохранены.

---

## Установка таймера отключения

Данное устройство может автоматически переключаться в режим ожидания по истечении установленного периода времени.

Последовательно нажимайте кнопку **SLEEP** для выбора периода времени до отключения (в минутах).

↳ При активации таймера отключения отображается значок **zZ**.

### Деактивация таймера отключения

Последовательно нажимайте **SLEEP** до появления индикации [**OFF**] (откл.).

---

## Настройка яркости дисплея

Последовательно нажимайте **BRIGHTNESS CONTROL** для выбора различных степеней яркости.

## 7 Сведения об изделии

### Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

### Характеристики

#### Усилитель

Номинальная выходная мощность	2 x 5 Вт (среднеквадратическая)
Частотный отклик	20 -20000 Гц, -3 дБ
Соотношение сигнал/шум	>67 дБ
Общее искажение гармоник	<1%
Вход Aux (MP3 link)	0,5 В RMS 20 кОм

#### Радио (FM)

Частотный диапазон	87,5 – 108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность	
- Моно, отношение сигнал/шум: 26 дБ	<22 dBu
- Stereo, отношение сигнал/шум: 46 дБ	<43 dBu
Селективность поиска	> 28 дБ
Коэффициент нелинейных искажений	< 2 %
Отношение сигнал/шум	> 55 дБ

#### Радио (DAB+)

Частотный диапазон 174,92 — 239,20 МГц  
DAB+

#### Динамики

Сопротивление динамиков	4 Ом
Чувствительность	> 82 дБ / м / Вт

#### Общая информация

Питание перем. тока (адаптер питания) Вход: 100 — 240 В~, 50/60 Гц, 0,7 А. Выход: 9,0 В = 1,9 А.  
Производитель: Philips. Модель: AS190-090-AD190.

Энергопотребление во время работы 15 Вт

Энергопотребление в режиме ожидания < 1 Вт

#### Размеры

- Основное устройство (Ш x В x Г) 263 x 115 x 165 мм

#### Вес

- С упаковкой 2,1 кг

- Основное устройство

1,4 кг

## 8 Устранение неисправностей



### Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему. При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

#### Отсутствует питание

- Проверьте правильность подключения сетевой вилки.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- Проверьте правильность установки элементов питания.

#### Нет звука

- Настройте громкость.

#### Система не реагирует

- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем включите систему еще раз.

#### Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между системой и телевизором или видеоманитофоном.
- Полностью расправьте антенну FM.

#### Будильник не работает.

- Правильно установите значения часов.

#### Настройки часов/будильника удалены.

- Произошел сбой электропитания или сетевой шнур был отсоединен.
- Выполните сброс часов/будильника.

## 9 Уведомление



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.

Внесение любых изменений, неодобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

Made for

 iPod  iPhone  iPad

“Сделано для iPod”, “Сделано для iPhone”, и “Сделано для iPad” означает, что данное электронное устройство разработано для подключения к iPod, iPhone или iPad и было сертифицировано разработчиком на соответствие стандартам Apple. Корпорация Apple не несет ответственности за функциональность данного устройства или за его соответствие стандартам и требованиям техники безопасности. Обратите внимание, что использование этого устройства совместно с iPod, iPhone или iPad может повлиять на работу беспроводной связи.

iPod и iPhone являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. iPad является товарным знаком корпорации Apple Inc.



Данное изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/ЕС

Узнайте о правилах местного законодательства по отдельной утилизации электротехнических и электронных изделий.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы ЕС 2002/96/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

**Информация о влиянии на окружающую среду**

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист). Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов,

выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

© Koninklijke Philips Electronics N.V., 2011

Все права защищены.

Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Товарные знаки являются собственностью Koninklijke Philips Electronics N.V. и других законных владельцев авторских прав. Компания Philips оставляет за собой право в любое время вносить изменения в устройства без обязательств соответствующим образом изменять ранее поставленные устройства.

Место для прикрепления  
кассового и товарного чеков

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН PHILIPS

Модель:

Заполните обязательно

Серийный номер:

Заполните обязательно

Дата продажи:

Заполните обязательно

ПРОДАВЕЦ:

Название торговой организации:

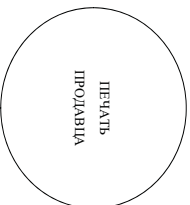
Заполните обязательно

Телефон торговой организации:

Заполните обязательно

Адрес и E-mail:

Заполните обязательно



Изделие получил в исправном состоянии.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.  
Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне  
обязуюсь выполнить и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия.

\_\_\_\_\_ (подпись покупателя)

\_\_\_\_\_ (ФИО покупателя)

## Внимание! Требуется полное заполнение гарантийного талона продавцом!

Гарантийный талон недействителен при его некорректном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть прикреплены к настоящему гарантийному талону.

Дополнение к инструкциям пользователя

### Уважаемый Потребитель, Благодарим Вас за покупку изделия Филлипс

При покупке изделия убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона, а если чек не был приобретен к гарантийному талону при покупке Вами изделия – немедленно обратитесь к продавцу.

Изделие представляет собой технически сложный товар. При бережном и внимательном отношении и использовании оно будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации изделия не допускайте механических повреждений поверхности изделия, попадания жидкостей, жидкометаллов и пр., в течение всего срока службы следите за сохранностью полной идентификационной информации с наименованием модели и серийного номера на изделии. Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение всего срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (данный гарантийный талон, товарный чек, накладные, инструкцию пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите, что параметры работы изделия отличаются от указанных в инструкции пользователя, обратитесь пожалуйста за консультацией в Информационный Центр. Изготовлено под контролем "Philips Consumer Lifestyle B.V.", Туссендиен 4, 9206 АД, Дрехтхен, Нидерланды. Импортёр: ООО "Филипс", РФ, 119048 г. Москва, ул. Удальцова, д. 35А (в случае импортёромой продукции). Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, рекомендуем обратиться в организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг. Либо (компания), осуществившее Вам установку, несет ответственность за правильность проведённой работы. Помните, квалификация установки и подключение изделия существенны для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

#### Сроки и условия гарантии:

Наименование Изделия	Срок гарантии	Срок службы
Телевизоры, домашние медиацентры	1 год	5 лет
Стационарные аудио и видеосистемы, переносные и автомобильные медиацентры и усилители	1 год	3 года
Портативные устройства, носимые проигрыватели, диктофоны, фотоаппараты, компьютерная периферия, автомобильная акустика, индивидуальные преобразователи устройства, обучаемые пульты ДУ	1 год	1 год
Товары по уходу за детьми	2 года	2 года

Настоящие условия гарантии распространяются только на изделия, имеющие полную идентификационную информацию, приобретенные и используемые исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара;
- Действий третьих лиц:
  - ремонта неуполномоченными лицами;
  - внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения;
  - отклонения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм испытаний, телекоммуникационных и кабельных сетей;
  - неправильной установки и подключения изделия;
  - подключения изделия к другому изделию/товару в необеспеченном состоянии (любые соединения должны осуществляться только после отключения всех соединяемых изделий/товаров от питающей сети);
  - Действия непреодолимой силы (стихий, пожар, молния и т.п.).
- Действия не распространяется также на расходные материалы и аксессуары, включая, но не ограничиваясь, элементы питания (батарейки), наушники, чехлы, соединительные кабели и пр.

Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру (xxxxxТННххххххх), где ТН – год, НН – номер недели, а х – любой символ. Пример расшифровки серийного номера: А1021025123456 – дата изготовления 25 неделя 2010 года. В случае затруднений при определении даты изготовления обратитесь пожалуйста в Информационный Центр.

#### Любую информацию об изделии, расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании

Вы можете получить в Информационном Центре:

Телефон: (495) 961-1111 или 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России)  
 Время работы: с 9-00 до 21-00 (ежедневно, время московское)

Интернет: [www.philips.ru](http://www.philips.ru)











